

# Deklaracja właściwości użytkowych

DoP/EK-JZ/002



**TROX<sup>®</sup> TECHNIK**  
The art of handling air

**1 Produkt**

**EK-JZ**

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

**2 Zastosowanie**

Kłapa odcinająca do systemów wielostrefowej wentylacji pożarowej

**3 Producent**

TROX GmbH  
Heinrich-Trox-Platz  
47504 Neukirchen-Vluyn,  
Niemcy

Telefon +49 (0)2845 2020  
Telefaks +49 (0)2845 202265  
E-mail trox@trox.de  
Internet www.trox.de  
www.trox-docs.com

**5 System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych**

System 1

**6 Norma zharmonizowana**

PN-EN 12101-8:2011

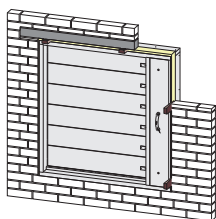
**Jednostka notyfikowana**

Jednostka notyfikowana 1322 - IBS przeprowadziła w systemie 1 wstępne badania typu w celu określenia właściwości wyrobu oraz wstępną inspekcję zakładu i zakładowej kontroli produkcji, a także prowadzi stały nadzór, ocenę oraz ewaluację zakładowej kontroli produkcji i wydała certyfikat stałości właściwości użytkowych:

1322-CPR-74135/10

**7 Deklarowane właściwości**

Tabela 1

Zasadnicze charakterystyki: odporność ogniowa dla wielkości nominalnych [mm]: 200 x 430 do 1200 x 2030				
Konstrukcja wsporcza	Szczegóły montażu	Miejsce montażu	Sposób montażu	Właściwości użytkowe
 <p>Ściana lita</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ściany lite z betonu, betonu komórkowego lub murowane</li> <li>• <math>d \geq 100 \text{ mm}</math></li> <li>• <math>\rho \geq 500 \text{ kg/m}^3</math></li> <li>• Możliwa instalacja dwóch kłap obudowa do obudowy</li> <li>• PN-EN 1366-8 (do łączenia z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymiającej systemów wielostrefowych)</li> <li>• PN-EN 1366-9 (do łączenia z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymiającej systemów jednostrefowych)</li> </ul>	<p>w ścianach litych (jeśli ściana nie jest częścią przewodu oddymiającego)</p>	<p>T, możliwe jednostronnie N</p>	<p>EI 90 (<math>V_{ew}, i \leftrightarrow o</math>) S 1000 <math>C_{10000}</math> MA multi</p> <p>EI 120 (<math>V_{ed}, i \leftrightarrow o</math>) S 1000 <math>C_{10000}</math> MA multi</p>

Oznaczenia: T = Montaż bezzaprawowy • N = Montaż z wykorzystaniem zaprawy • LE = Zgodnie ze specyfikacją przewodu

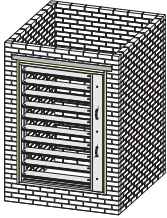
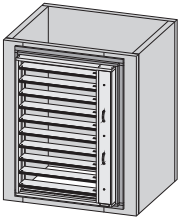
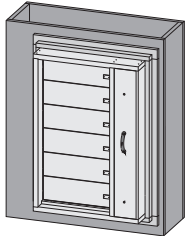
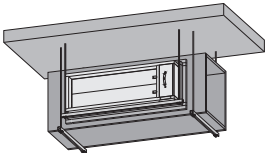
# Deklaracja właściwości użytkowych

DoP/EK-JZ/002



**TROX**® **TECHNIK**  
The art of handling air

Zasadnicze charakterystyki: odporność ogniowa dla wielkości nominalnych [mm]: 200 × 430 do 1200 × 2030

Konstrukcja wsporcza	Szczegóły montażu	Miejsce montażu	Sposób montażu	Właściwości użytkowe
 <p>Ściana lita gdy ściana stanowi element szachtu oddymniającego (np. szacht murowany)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ściany lite z betonu, betonu komórkowego lub murowane</li> <li>• <math>d \geq 100 \text{ mm}</math></li> <li>• <math>\rho \geq 500 \text{ kg/m}^3</math></li> <li>• Możliwa instalacja dwóch klap obudowa do obudowy</li> <li>• PN-EN 1366-8 (do łączenia z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymniającej systemów wielostrefowych)</li> <li>• PN-EN 1366-9 (do łączenia z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymniającej systemów jednostrefowych)</li> </ul>	w ścianach szachtów (szacht jest częścią przewodu oddymniającego)	T, możliwe jednostronnie N	EI 120 ( $V_{ed}$ , $i \leftrightarrow o$ ) S 1000 $C_{10000}$ MA multi
 <p>Ściana lita gdy ściana stanowi element szachtu oddymniającego (np. szacht betonowy)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ściany lite z betonu, betonu komórkowego lub murowane</li> <li>• <math>d \geq 100 \text{ mm}</math></li> <li>• <math>\rho \geq 500 \text{ kg/m}^3</math></li> <li>• Możliwa instalacja dwóch klap obudowa do obudowy</li> <li>• PN-EN 1366-8 (do łączenia z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymniającej systemów wielostrefowych)</li> <li>• PN-EN 1366-9 (do łączenia z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymniającej systemów jednostrefowych)</li> </ul>	na ścianach szachtów (szacht jest częścią przewodu oddymniającego)	(T)	EI 120 ( $V_{ed}$ , $i \leftrightarrow o$ ) S 1000 $C_{10000}$ MA multi
 <p>Ognioodporny pionowy przewód oddymiający Uwaga! ①</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Płyta ognioodporna (krzemian wapnia)</li> <li>• <math>d \geq 35 \text{ mm}</math></li> <li>• <math>\rho \geq 500 \text{ kg/m}^3</math></li> <li>• Opaska na obwodzie klapy (z czterech stron)</li> <li>• Możliwa instalacja dwóch klap obudowa do obudowy</li> <li>• PN-EN 1366-8 (do zastosowania z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymniającej systemów wielostrefowych)</li> <li>• PN-EN 1366-9 (do zastosowania z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymniającej systemów jednostrefowych)</li> </ul>	na przewodach pionowych	(LE)	EI 120 ( $V_{ed}$ , $i \leftrightarrow o$ ) S 1000 $C_{10000}$ MA multi
 <p>Ognioodporny poziomy przewód oddymiający Uwaga! ①</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Płyta ognioodporna (krzemian wapnia)</li> <li>• <math>d \geq 35 \text{ mm}</math></li> <li>• <math>\rho \geq 500 \text{ kg/m}^3</math></li> <li>• Opaska na obwodzie klapy (z czterech stron)</li> <li>• Możliwa instalacja dwóch klap obudowa do obudowy</li> <li>• PN-EN 1366-8 (do zastosowania z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymniającej systemów wielostrefowych)</li> <li>• PN-EN 1366-9 (do zastosowania z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymniającej systemów jednostrefowych)</li> </ul>	na przewodach poziomych	(LE)	EI 120 ( $V_{ed}$ , $i \leftrightarrow o$ ) S 1000 $C_{10000}$ MA multi

Oznaczenia: T = Montaż bezzaprawowy • N = Montaż z wykorzystaniem zaprawy • LE = Zgodnie ze specyfikacją przewodu

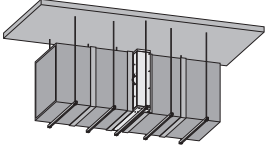
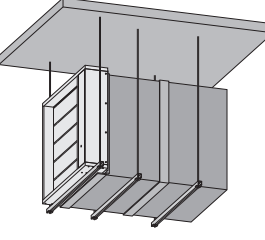
# Deklaracja właściwości użytkowych

DoP/EK-JZ/002



**TROX<sup>®</sup> TECHNIK**  
The art of handling air

Zasadnicze charakterystyki: odporność ogniowa dla wielkości nominalnych [mm]: 200 × 430 do 1200 × 2030

Konstrukcja wsporcza	Szczegóły montażu	Miejsce montażu	Sposób montażu	Właściwości użytkowe
 <p>Ognioodporny poziomy przewód oddymiający Uwaga! ①</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Płyta ognioodporna (krzemian wapnia)</li> <li><math>d \geq 35</math> mm</li> <li><math>\rho \geq 500</math> kg/m<sup>3</sup></li> <li>Możliwa instalacja dwóch kłap obudowa do obudowy</li> <li>PN-EN 1366-8 (do zastosowania z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymiającej systemów wielostrefowych)</li> <li>PN-EN 1366-9 (do zastosowania z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymiającej systemów jednostrefowych)</li> </ul>	w przewodach poziomych	(LE)	EI 120 (V <sub>ed</sub> , i <sub>o</sub> ) S 1000 C <sub>10000</sub> MA multi
 <p>Ognioodporny poziomy przewód oddymiający Uwaga! ①</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Płyta ognioodporna (krzemian wapnia)</li> <li><math>d \geq 35</math> mm</li> <li><math>\rho \geq 500</math> kg/m<sup>3</sup></li> <li>Możliwa instalacja dwóch kłap obudowa do obudowy</li> <li>PN-EN 1366-8 (do zastosowania z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymiającej systemów wielostrefowych)</li> <li>PN-EN 1366-9 (do zastosowania z ognioodpornymi przewodami wentylacji oddymiającej systemów jednostrefowych)</li> </ul>	na zakończeniu przewodów poziomych	(LE)	EI 120 (V <sub>ed</sub> , i <sub>o</sub> ) S 1000 C <sub>10000</sub> MA multi

Oznaczenia: T = Montaż bezzaprawowy • N = Montaż z wykorzystaniem zaprawy • LE = Zgodnie ze specyfikacją przewodu

## UWAGA ①

Konstrukcja przewodów oddymiających: Kłapy wentylacji pożarowej do systemów wielostrefowych mogą być używane zarówno z przewodami testowanymi zgodnie z PN-EN 1366-9 („Przewody oddymiające obsługujące jedną strefę pożarową”) jak i z przewodami testowanymi zgodnie z PN-EN 1366-8 („Przewody oddymiające“), które są wykonane albo z materiałów o tej samej gęstości ( $\rho \approx 520$  kg/m<sup>3</sup>) jak materiał testowy lub z tego samego materiału o większej gęstości lub grubości. Przewody oddymiające wykonane z materiału Promatect AD 40 lub płyt Promatect L 500 ( $\rho \approx 500$  kg/m<sup>3</sup>) również mogą być stosowane.



Miejsca instalacji opisane w niniejszej deklaracji właściwości użytkowych mogą być łączone z innymi charakterystykami instalacyjnymi. Przykładowo, kłapa odcinająca może być zainstalowana na pionowym przewodzie oddymiającym stanowiącym odgałęzienie poziomego przewodu oddymiającego.

Tabela 2

Zasadnicze charakterystyki wyrobu	Zharmonizowana dokumentacja techniczna, PN-EN 12101-8: część 8	Właściwości użytkowe	(●) Spełnia wymagania/ Uwagi
<b>Konstrukcja i działanie</b>			
Nominalne warunki działania/skuteczność	4.2.1.3		● / Systemy wentylacyjne lub systemy oddymiania
Czas odpowiedzi / czas zwłoki	4.2.1.4	MA	● / Potwierdzone otwarcie/zamknięcie w ciągu 25 minut w temperaturze pożaru. Czas < 60 s.
<b>Trwałość</b>			
Trwałość pewności działania	4.4.2.2	C <sub>10000</sub>	● / 10,000 cykli, czas cyklu < 120 s
<b>Klasyfikacja zgodnie z PN-EN 13501-4</b>			

# Deklaracja właściwości użytkowych

DoP/EK-JZ/002



**TROX<sup>®</sup> TECHNIK**  
The art of handling air

Zasadnicze charakterystyki wyrobu	Zharmonizowana dokumentacja techniczna, PN-EN 12101-8: część 8	Właściwości użytkowe	● Spełnia wymagania/ Uwagi
<ul style="list-style-type: none"> <li>Szczelność ogniowa (E)</li> </ul>	4.1.1 a)	E... (szczegóły: Tabela 1)	● / Testowane zgodnie z PN-EN 1366-2 oraz PN-EN 1366-10
<ul style="list-style-type: none"> <li>Izolacyjność ogniowa (I)</li> </ul>	4.1.1 b)	El... (szczegóły: Tabela 1)	● / Testowane zgodnie z PN-EN 1366-2 oraz PN-EN 1366-10
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dymoszczelność (S)</li> </ul>	4.1.1 c)	S 1000	Poziom ciśnienia 2, - 1000...500 Pa
<ul style="list-style-type: none"> <li>Stabilność mechaniczna (w zakresie E)</li> </ul>	4.1.1 d)	E... (szczegóły: Tabela 1)	● / Testowane zgodnie z PN-EN 1366-2 oraz PN-EN 1366-10
<ul style="list-style-type: none"> <li>Zachowanie przekroju poprzecznego (w zakresie E)</li> </ul>	4.1.1 e)	E... (szczegóły: Tabela 1)	● / Testowane zgodnie z PN-EN 1366-2 oraz PN-EN 1366-10
<p><b>Trwałość</b></p> <p>Trwałość przy zwłoce czasowej</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Z siłownikami i interfejsem</li> <li>- [BE24 / BE230] BE24 (BLE24) / BE230 (BLE230)</li> <li>- [B24A] BE24 (BLE24) + AS-EM/EK</li> <li>- [B24AS] BE24 (BLE24) + AS-EM/SIL2</li> <li>- [B24BKNE] BE24 (BLE24) + BKNE230-24</li> <li>- [B24C] BE24 (BLE24) + BC24</li> <li>- [B24D] BE24 (BLE24) + BRM-10-F-ST</li> <li>- [B230D] BE230 (BLE230) + BRM-10-F</li> </ul>	4.4.2.1	MA	● / Potwierdzone otwarcie/zamknięcie w ciągu 25 minut w temperaturze pożaru. Czas < 60 s.
<p><b>Trwałość</b></p> <p>Trwałość pewności działania</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Z siłownikami i interfejsem</li> <li>- [BE24 / BE230] BE24 (BLE24) / BE230 (BLE230)</li> <li>- [B24A] BE24 (BLE24) + AS-EM/EK</li> <li>- [B24AS] BE24 (BLE24) + AS-EM/SIL2</li> <li>- [B24BKNE] BE24 (BLE24) + BKNE230-24</li> <li>- [B24C] BE24 (BLE24) + BC24</li> <li>- [B24D] BE24 (BLE24) + BRM-10-F-ST</li> <li>- [B230D] BE230 (BLE230) + BRM-10-F</li> </ul>	4.4.2.2	C <sub>10000</sub>	● / 10,000 cykli, czas cyklu < 120 s

Tabela 3

Zasadnicze charakterystyki wyrobu	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	● Spełnia wymagania/ Uwagi
Kratka maskująca na klapie lub przewodzie (2)	PN-EN 1366-10, 5.2.3	● / Wymagane; może być również stosowana na zakończeniach przewodów

# Deklaracja właściwości użytkowych

DoP/EK-JZ/002



**TROX<sup>®</sup> TECHNIK**  
The art of handling air

Zasadnicze charakterystyki wyrobu	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	(●) Spełnia wymagania/Uwagi
<p>Jeśli produkt lub jego część został pokryty substancją impregującą lub na życzenie został/a pomalowany/a emulsyjnie użyte substancje i materiały muszą spełniać wymogi rozporządzenia (EU) 2016/364 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do grubości lub masy na jednostkę powierzchni.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Masa na jednostkę powierzchni <math>\leq 1.0 \text{ kg/m}^2</math></li></ul> <p>lub</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Grubość <math>\leq 1.0 \text{ mm}</math></li><li>Impregnacja (możliwa jedynie dla powierzchni z krzemianu wapnia)<ul style="list-style-type: none"><li>Promat GmbH - Impregnation 2000</li><li>Promat GmbH - SR Impregnation</li><li>Promat GmbH - Tunnel impregnation</li></ul></li><li>Opcjonalnie, malowanie emulsyjnie (jedynie na powierzchni z krzemianu wapnia)</li></ul>	<p>Rozporządzenie (EU) 2016/364 z dnia 1 Lipca 2015 w sprawie klasyfikacji reakcji na ogień wyrobów budowlanych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011</p>	<p>●</p>

Właściwości użytkowe wyrobu określone powyżej są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych zgodna z Rozporządzeniem UE 305/2011 wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta wyrobu wskazanego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Neukirchen-Vluyn, 1 Października 2017 r.

Jan Heymann • Manager produktu